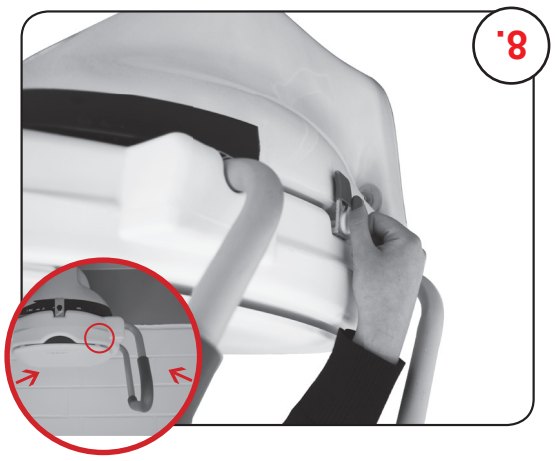

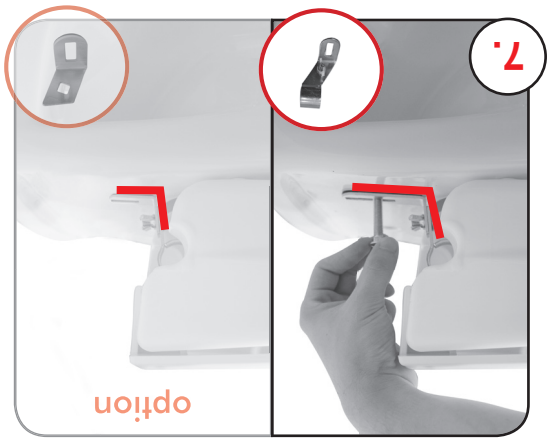

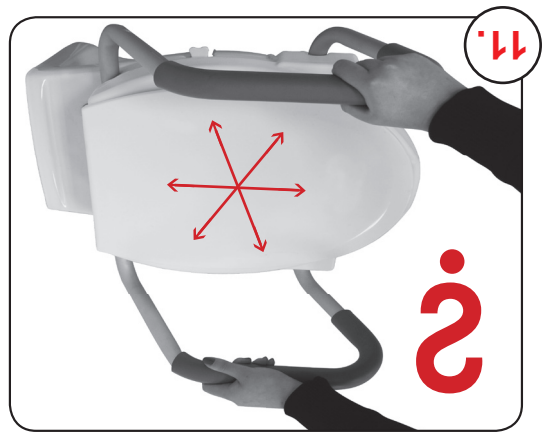

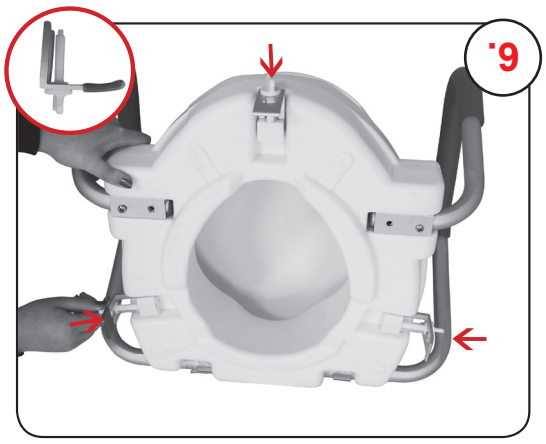

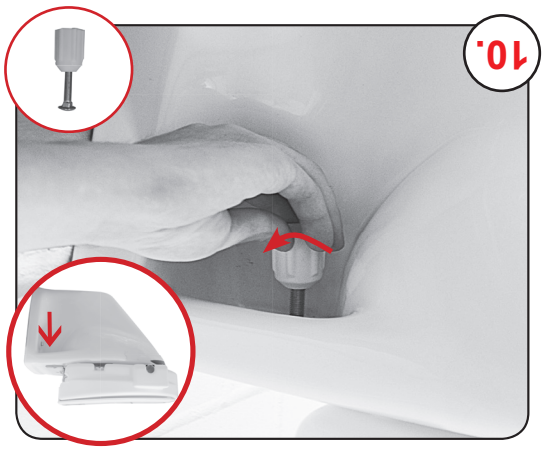

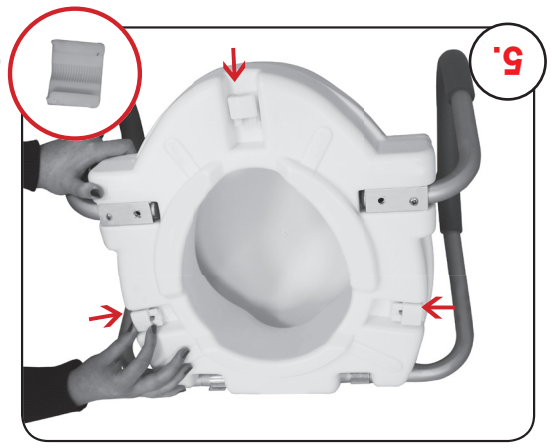

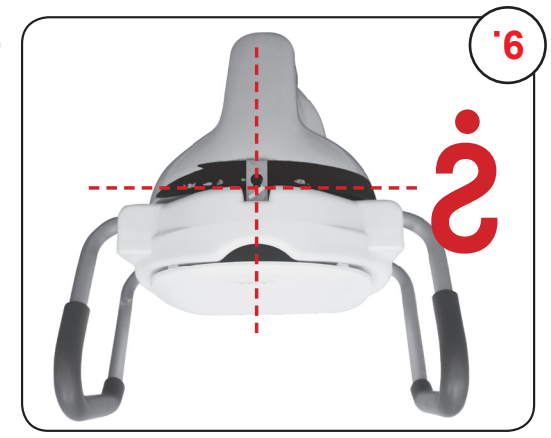

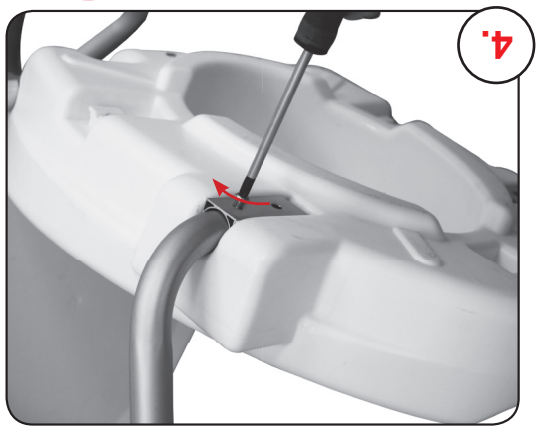

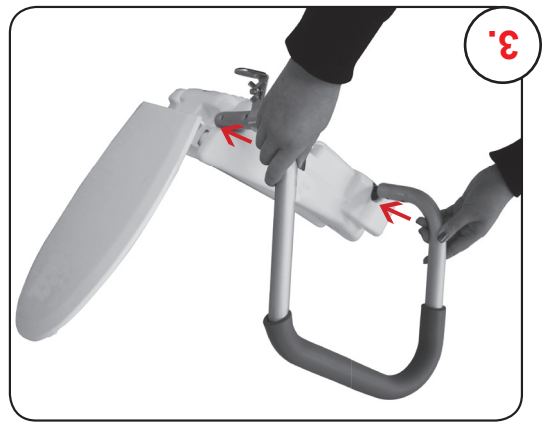

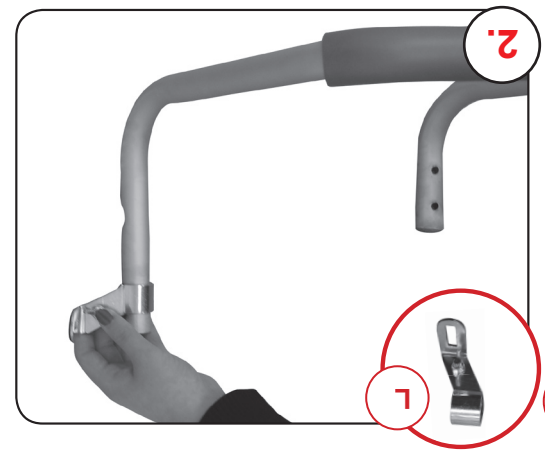

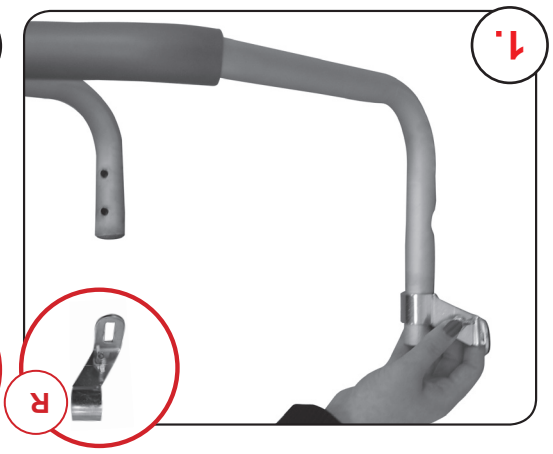

RIDDER GmbH
Ridder Straße 1, D-56379 Singhofen
Tel.: +49 (2604) 9541-0, Fax +49 (2604) 9541-50
Mail: info@ridder-online.de, www.ridder-online.de

Assistent
SICHERHEIT & KOMFORT IM BAD

A0072001

1	2	3	4	5	6	7	8	9
				L	R			
1x	1x	2x	3x	option 5.1 1x	option 6.1 1x	3x	1x	8x

Art.-Nr.: A007200107
0362015

EE

Olulised kasutusjuhised!

Enne igakordset kasutamist tuleb kontrollida prill-laua püsivust ja nõuetekohast kinnitust
Testitud ohutus kuni 150 kg.

Puhastus- ja hooldusjuhised:

1. Hooldamiseks kasutage üksnes standardseid, sellele tootele sobivaid pesuvahendeid.
2. Ärge kasutage abrasiivseid, agressiivseid või lahustit sisaldavaid pesuvahendeid.

CZ

Důležitá upozornění!

Před každým použitím bezpodmínečně zkontrolujte bezpečné uchycení nástavce na WC.
Testovaná bezpečnost do 150 kg.

Pokyny k čištění a ošetřování:

1. K ošetřování používejte výlučně běžné příslušné čisticí prostředky.
2. Nepoužívejte abrazivní, agresivní či rozpouštědla obsahující čisticí prostředky.

D

Wichtige Hinweise!

Vor jedem Gebrauch unbedingt die WC-Erhöhung auf sicheren Halt prüfen.
Geprüfte Sicherheit bis 150 kg.

Reinigungs- u. Pflegehinweise:

1. Verwenden Sie zur Pflege ausschließlich handelsübliche produktgerechte Reinigungsmittel.
2. Keine scheuernden, aggressiven oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel verwenden.

DK

Vigtigt!

Inden anvendelse skal man altid kontrollere, at toiletforhøjeren er stabil.
Sikkerhedsafprøvet op til 150 kg.

Rengørings- og plejeinstruks:

1. Der må kun anvendes almindelige rengøringsmidler, der er beregnet til disse produkter.
2. Der må ikke anvendes rengøringsmidler, som er skurende, aggressive eller indeholder opløsningsmidler.

E

¡Importante!

Compruebe siempre la posición del elevador antes de usarlo.
Capacidad máxima de carga hasta 150 kg.

Indicaciones de limpieza y cuidado:

1. Para la limpieza utilize sólo productos específicos del mercado.
2. No utilize detergentes abrasivos o agresivos.

F

Recommandations importantes!

Avant chaque utilisation, vérifier systématiquement que la rehausse de toilettes est correctement fixée.
Sécurité garantie jusqu'à 150 kg.

Conseils de nettoyage et d'entretien :

1. Pour l'entretien, utiliser exclusivement des produits vendus dans le commerce et adaptés à cet usage.
2. Ne pas utiliser de produit de nettoyage abrasif, agressif ou à base de solvants.

FIN

Tärkeitä ohjeita!

Tarkasta istuinkorokkeen kiinnitys aina ennen käyttöä.
Turvallisuus testattu 150 kg asti.

Puhdistus- ja hoito-ohjeita:

1. Käytä vain tavallisia, tuotteelle sopivia puhdistusaineita.
2. Älä käytä hankaavia, aggressiivisia tai liuottimia sisältäviä puhdistusaineita.

GB

Important notes!

Before each use, ensure that the toilet platform is securely fastened.
Safety-tested up to 150 kg.

Cleaning and care instructions:

1. To care for the product, use only commercially available cleaning products that are suitable for the product.
2. Do not use any abrasive, corrosive or solvent-based cleaners.

GR

Σημαντικές υποδείξεις!

Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε οπωσδήποτε τη σταθερότητα του ανυψωτικού καθίσματος WC.
Δοκιμασμένη ασφάλεια έως 150 kg.

Υποδείξεις καθαρισμού και φροντίδας:

1. Για τον καθαρισμό χρησιμοποιείτε αποκλειστικά συνηθισμένα καθαριστικά εμπορίου κατάλληλα για το προϊόν.
2. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά και επιθετικά καθαριστικά ή καθαριστικά που περιέχουν διαλύτες.

H

Fontos figyelmeztetés!

Minden használat előtt feltétlenül ellenőrízze a WC-magasító bizton-ságos rögzítettségét.
biztonsági tanúsítvány 150 kg-ig.

Tisztítási és ápolási útmutató:

1. Ápoláshoz kizárólag csak a terméknek megfelelő kereskedelemben kapható tisztítószereket használjon.
2. Kerülje a súroló, agresszív vagy oldószereket tartalmazó szerek használatát.

HR

Važne napomene!

Prije svake upotrebe morate obavezno provjeriti je li povišenje za WC sigurno učvršćeno.
Ispitana sigurnost do 150 kg.

Upute za čišćenje i njegu:

1. Za njegu upotrebljavajte isključivo komercijalno dostupna sredstva predviđena za čišćenje ovoga proizvoda.
2. Ne upotrebljavajte nikakva abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje ni sredstva koja sadrže otapala.

I

Attenzione!

Prima di ogni uso, è assolutamente necessario verificare la stabilità del rialzo per WC.
Portata massima certificata: 150 kg

Istruzioni per la pulizia e la manutenzione:

1. Per la pulizia, utilizzare esclusivamente detergenti specifici in commercio.
2. Non utilizzare detergenti abrasivi, aggressivi o contenenti solventi.

N

Viktige merknader!

Før hver bruk må toalettforhøyerenkontrolleres nøye for godt feste.
Sikkerhetstestet for inntil 150 kg.

Rengjørings- og pleiemerknader:

1. Bruk utelukkende vanlig tilgjengelige rengjøringsmidler som egner seg for produktet.
2. Ikke bruk skurende, aggressive eller løsemiddelholdige rengjøringsmidler.

NL

Let op!

Controleer vóór elk gebruik of de WC-verhoger stabiel ligt.
Gecontroleerde zekerheid tot 150 kg.

Reiniging en onderhoud:

1. Gebruik uitsluitend gangbare reinigingsmiddelen die geschikt zijn voor het product.
2. Gebruik geen schurende, agressieve of oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen.

LT

Naudojimo instrukcija!

Prieš kiekvieną sėdynės naudojimą turėtų būti patikrinama stabilumas ir tinkamas tvirtinimas.
Testuotas saugumui iki 150 kg.

Priežiūros instrukcija:

1. Valymui naudoti tik standartines ir tinkamas valymo priemones šiam gaminiui.
2. Nenaudoti valymui šiurkščių ir skiediklio dalelių turinčių priemonių.

RO

Indicații importante!

Înainte de utilizare verificați neapărat dacă înălțătorul de WC este bi-ne fixat.
Siguranță verificată până la 150 kg.

Instrucțiuni de curățare şi întreținere:

1. Nu utilizați pentru curățare decât detergenți adecvați din comerț.
2. Nu utilizați detergenți pe bază de solvenți, agresivi sau abrazivi.

RUS

Важные указания для использования!

Перед каждым применением сидение должно быть проверено на устойчивость и правильный. крепёж. Протестированная безопасность до 150 кг.

Указания по чистке и уходу:

1. Для ухода используйте только стандартные, подходящие для этого изделия моющие средства.
2. Не используйте чистящие, агрессивные или содержащие растворитель моющие средства.

S

Viktig information!

Kontrollera alltid att WC-upphöjningen sitter stadigt före varje användningstillfälle.
Säkerhetstestad för upp till150 kg.

Rengörings- och skötselanvisningar:

1. Vid rengöring, använd endast vanliga rengöringsmedel som är lämpliga för produkten.
2. Använd inga skurmedel, aggressiva rengöringsmedel eller rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel.

SLO

Pomembni nasveti!

Pred vsako uporabo obvezno preverite, če je povišan nastavek za WC sedež pravilno in varno pritrjen.
Preverjena varnost do 150 kg.

Nasveti za čiščenje in nego:

1. Za nego uporabljajte izključno samo komercialna sredstva za čiščenje.
2. Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev.

TR

Önemli açıklamalar!

Her kullanımdan önce mutlaka klozet yükseltici aparatının güvenli olduğundan emin olun.
150 kg'a kadar kalitesi kanıtlanmış.

Temizlik ve bakım talimatları:

1. Bakım için sadece piyasada satılan ürüne özgü temizlik maddeleri kullanınız.
2. Aşındırıcı, agresif veya çözücü madde içeren temizlik malzemesi kullanmayın.